



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/25411  
13 de marzo de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

### NOTA DEL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General tiene el honor de transmitir a los miembros del Consejo de Seguridad la comunicación adjunta que ha recibido del Director General del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

170393

ANEXO

Carta de fecha 10 de marzo de 1993 dirigida al Secretario  
General por el Director General del Organismo Internacional  
de Energía Atómica (OIEA)

Sírvase encontrar adjunto el informe de la 17ª inspección realizada por el OIEA en el Iraq con arreglo a la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad. Tal vez considere usted apropiado transmitir el informe a los miembros del Consejo de Seguridad. Desde luego, el Profesor Maurizio Zifferero, Inspector Principal, y yo, estamos a su disposición para cualquier consulta que usted o el Consejo estimen necesaria.

(Firmado) Hans BLIX

APENDICE

Informe sobre la 17ª inspección in situ realizada por el Organismo  
Internacional de Energía Atómica en el Iraq con arreglo a la  
resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad

25 a 31 de enero de 1993

INTRODUCCION

1. En el presente informe se resumen los resultados de la 17ª misión de inspección llevada a cabo en el Iraq por el OIEA en virtud de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, con la asistencia y cooperación de la Comisión Especial de las Naciones Unidas. La misión tuvo lugar del 25 al 31 de enero de 1993 y estuvo encabezada por el Profesor Maurizio Zifferero, del OIEA, como Inspector Principal. El equipo estaba integrado por ocho inspectores (de ocho nacionalidades distintas) y personal de apoyo.
2. Los objetivos de la misión fueron, en términos generales, los siguientes:
  - Actividades de seguimiento relativas al inventario de material, equipo y máquinas herramientas pertinentes al Anexo 3 revisado del Plan para la vigilancia y verificación permanentes del cumplimiento por el Iraq de lo dispuesto en el párrafo 12 de la parte C de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, así como de los requisitos enunciados en los párrafos 3 y 5 de la resolución 707 (1991) (el Plan de vigilancia a largo plazo). Una tarea especialmente importante encomendada al equipo OIEA-17 fue el inventario de máquinas herramientas bajo sello del Organismo en la factoría de Al Rabiya, tras el ataque con misiles de crucero que se produjo el 17 de enero;
  - Actividades de seguimiento respecto del material nuclear almacenado en el complejo de edificios (Tuwaitha) y en las ubicaciones B y C, incluida la verificación de los sellos del Organismo. Se planearon también inspecciones en el depósito de desechos de uranio de Al Jezira y a los tanques de solución de uranio de Tarmiya;
  - Llevar a cabo inspecciones relámpago a sitios seleccionados con el fin de comprobar los sellos y verificar la utilización de máquinas herramientas clave;
  - Obtener la actualización, prometida desde hace mucho tiempo, del Anexo 3. Este es uno de los prerrequisitos para una planificación detallada de la vigilancia a largo plazo; examinar de nuevo la importante cuestión pendiente de la información sobre la procedencia y las adquisiciones de material clave, componentes de centrifugadoras y otros tipos de equipo relacionados con la resolución 687 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.
3. Se inspeccionaron un total de 10 instalaciones y sitios. Estos figuran en la lista que se encuentra en el cuadro 1.

/...

Cuadro 1

Lista de instalaciones y sitios inspeccionados durante  
la 17ª misión de inspección

Lista de sitios-OIEA-17

1. Tuwaitha
  2. Intalación estatal de Taji-Nassr
  3. Tarmiya
  4. Al Jezira
  5. Al Hatteen
  6. Ash Shakyll
  7. Al Rabiya (Al Nida)
  8. Al Dijjla (Al Zaura)
  9. Ubicación B
  10. Ubicación C
4. No se designaron esta vez nuevos sitios para su inspección por la Comisión Especial de las Naciones Unidas.

ACTIVIDADES RELACIONADAS CON MATERIALES, EQUIPO  
Y MAQUINAS HERRAMIENTAS

5. Depósito 13b de Ash Shakyll. La información recibida de un Estado Miembro indicaba la exportación al Iraq de dos máquinas de moldeo de la marca Arbura suministradas con accesorios específicos para la manufactura de bloques del estator histerésico del motor de la centrífuga en la fase de gas 1/. Los equipos de inspección del OIEA habían interrogado repetidamente a los oficiales iraquíes acerca de la presencia en el Iraq de máquinas para la manufactura de centrífugas. Las autoridades iraquíes habían afirmado invariablemente que se había intentado adquirir máquinas de "moldeo", pero sin ningún éxito debido al embargo, y que únicamente se habían fabricado estatores en el Iraq moldeando a mano la epoxy. Se descubrió una máquina Arbura en el almacén de Ash Shakyll en el curso de la 15ª misión de inspección del OIEA (noviembre de 1992). Tras un extenso interrogatorio por el equipo OIEA-17, las autoridades iraquíes reconocieron que se había adquirido esta máquina para la fabricación de estatores para el motor de la centrífuga, pero mantuvieron su versión de que el

---

1/ El bloque completo del estator se mantiene en el fondo mediante la adición de resina de epoxy en una segunda operación de "moldeo".

estator había sido "moldeado" a mano. Indicaron que no tenían conocimiento de una segunda máquina Arbura en el Iraq. Afirmaron también que los accesorios específicos para su aplicación se habían roto y se habían perdido. Los inspectores del OIEA del 17º equipo han registrado el nombre del fabricante y las especificaciones técnicas de la máquina de moldeado Arbura y han aplicado los sellos del Organismo. Se ha pedido a las autoridades iraquíes que realicen una investigación sobre la segunda máquina que falta. La información recibida por el equipo de acción posteriormente a la conclusión del OIEA-17 indica que la segunda máquina Arbura puede haber sido obtenida por la parte iraquí para su programa de misiles. Es éste un tema de seguimiento para el OIEA-18.

6. Los datos enviados por el Gobierno de un Estado Miembro indicaban que se habían exportado al Iraq 178 mezcladoras-decantadoras (MSU) de varios tamaños, fabricadas por Metallextraktion AB (MEAB). Las baterías de las mezcladoras, compuestas de varias unidades por batería, se aplican extensamente en la tecnología nuclear como extractores en la recuperación y purificación del uranio y el plutonio. En el curso de la 14ª misión de inspección, que tuvo lugar en septiembre de 1992, se realizó un inventario completo de las mezcladoras-decantadoras almacenadas en sus contenedores originales en Ash Shakyll. Este inventario, compuesto de 70 unidades, fue verificado de nuevo por el 17º equipo de inspección, y se reiteró la petición a la parte iraquí de ubicar y presentar las unidades restantes.

7. La parte iraquí indicó que, junto con su esfuerzo de completar las declaraciones del Anexo 3 exigidas en virtud del Plan de vigilancia de largo plazo del Organismo, habían buscado y encontrado láminas de metal de tántalo. El metal había sido trasladado al depósito 13b de Ash Shakyll, donde fue presentado al equipo de inspección. Las 15 láminas de tántalo son de un tamaño tal que el material resulta controlable con arreglo al Anexo 3. Se tomaron muestras para fines de análisis.

8. A solicitud del equipo, las existencias de manipuladores biestables que habían sido almacenados en contenedores sellados en dos ubicaciones de la zona de Tuwaitha fueron trasladados al depósito 13b de Ash Shakyll. Esto es parte de un esfuerzo más general de reunir en esta ubicación todos los componentes y piezas de repuesto relacionadas con el reactor. Todos los 15 manipuladores se encuentran actualmente en el depósito 13b y están especificados y sellados.

9. Al Rabiya - La instalación de trabajos mecánicos de Al Rabiya (conocida también como Al Rabee y actualmente llamada Al Nida en Zaafaraniya, en la parte meridional de Bagdad) fue blanco de un ataque de misil de crucero el 17 de enero de 1993, que la destruyó en gran parte. Antes de la Guerra del Golfo, la instalación de Al Rabiya, junto con la planta vecina de Al Dijjla, habían sido establecidas con el fin de proporcionar apoyo mecánico y electrónico al complejo de actividades relacionadas con la energía nuclear con el número de clave Petroquímica 3 (PC-3). Los documentos que se obtuvieron del Iraq durante la sexta inspección del OIEA y las declaraciones hechas por las autoridades iraquíes implican claramente a las instalaciones de Al Rabiya y de Al Dijjla en la fabricación de componentes EMIS. Estos documentos sugieren asimismo que la instalación de Al Rabiya había desempeñado un papel de manufactura en el programa iraquí de enriquecimiento del uranio mediante difusión de gas, si este esfuerzo hubiera evolucionado más allá de los trabajos, que al parecer no tuvieron éxito, de desarrollo de la barrera de difusión. La instalación no

/...

quedó dañada durante la Guerra del Golfo. Después de la guerra, según las declaraciones iraquíes, la planta de Al Rabiya se amplió con la adición de varios edificios técnicos ubicados inmediatamente al Este (véase el gráfico 1) y se reorganizó bajo la administración de la Comisión de industria militar (MIC) para apoyar el esfuerzo de reconstrucción del Iraq.

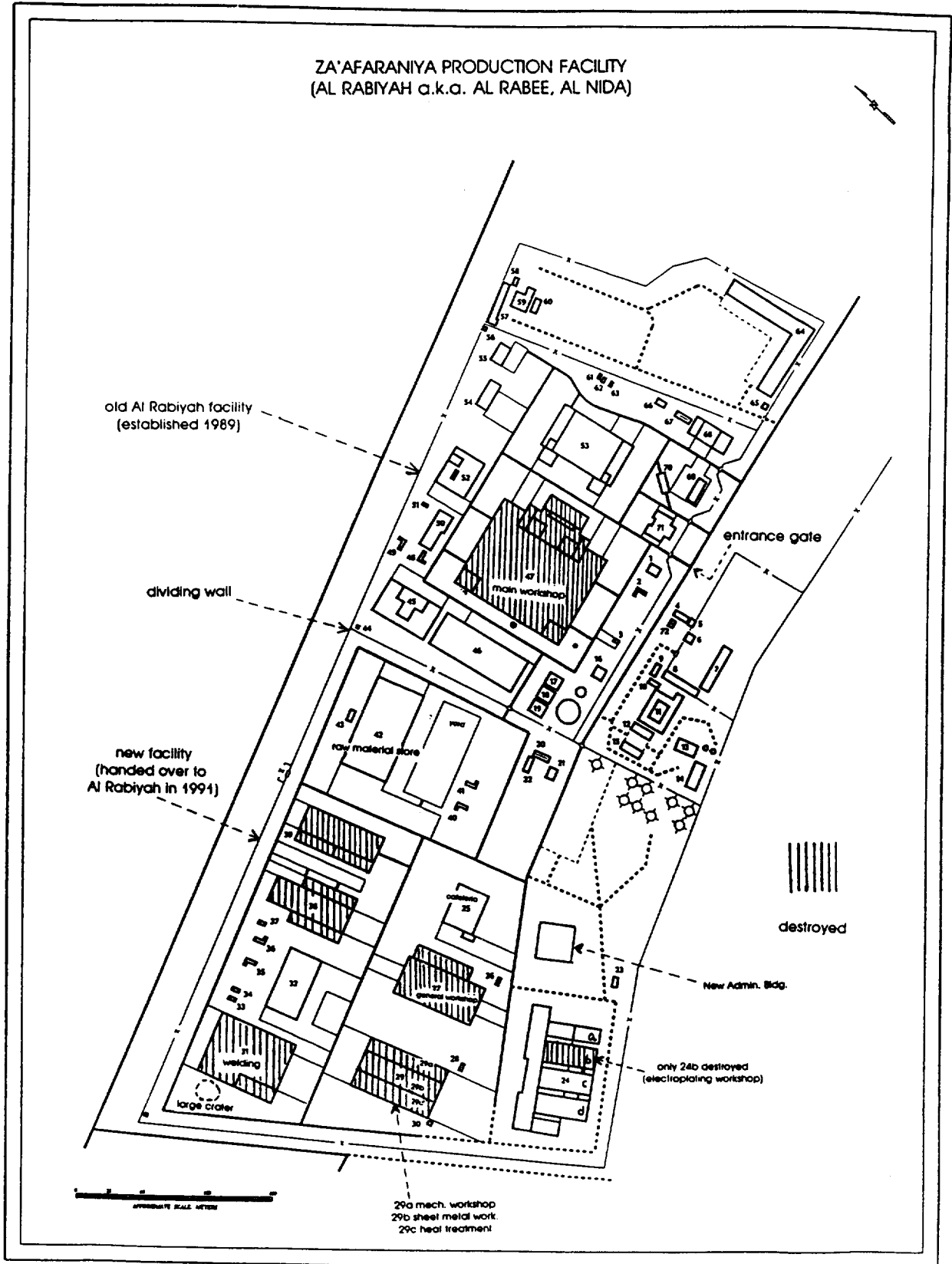
10. Antes de la 17ª misión, la instalación de Al Rabiya había sido inspeccionada tres veces por los equipos de inspección del OIEA (misiones segunda, undécima y decimoquinta. Se consideró que la instalación de Al Rabiya era una moderna instalación mecánica con un excelente inventario de máquinas herramientas y capacidad de apoyo en preparación de materiales, limpieza de productos químicos y control de calidad. No había señales de que la instalación hubiera intervenido en actividades relacionadas con el PC-3 después de la Guerra del Golfo. Durante la 15ª misión (noviembre de 1992), la instalación de Al Rabiya fue visitada como parte de un esfuerzo más general de actualizar el inventario de máquinas herramientas y otro equipo importante en los establecimientos estatales iraquíes. En ese momento, la parte iraquí estaba en proceso de invertir considerables recursos en la expansión del sitio. La explicación fue que la instalación de Al Rabiya era una parte importante del plan MIC para la reconstrucción e industrialización del país. El inventario del equipo (principalmente máquinas herramientas) había aumentado sustancialmente desde las anteriores inspecciones: el número de trabajadores se había duplicado y se estaba construyendo un nuevo edificio de administración y planificación justo al oeste del edificio 24 (véase el Gráfico 1).

11. La visita a la instalación de Al Rabiya por el 17º equipo de inspección del OIEA se llevó a cabo el 27 de enero de 1993, justo 10 días después del bombardeo. El Director General de la instalación se reunió con el equipo en la puerta principal y proporcionó escolta durante la visita. La parte iraquí está limpiando y reconstruyendo el sitio con determinación para volverlo a colocar en funcionamiento dentro de unos pocos meses. Miles de personas trabajan 24 horas al día y cientos de piezas de equipo pesado se están instalando. Toda la instalación estaba iluminada por proyectores. Un hueco de terreno que se encontraba al oeste de la planta estaba prácticamente relleno con escombros. La parte iraquí estaba literalmente sacando escombros de una parte del edificio al tiempo que estaba reconstruyendo paredes en el otro lado.

12. Seis edificios habían sido totalmente destruidos, y otro, el edificio 24, estaba muy dañado. Los edificios destruidos figuran en el gráfico 1. A excepción del edificio 53, todos los edificios con una función de producción técnica fueron afectados por el bombardeo. Grandes edificios de alojamiento, un almacén de materias primas, la cafetería y las oficinas administrativas quedaron intactas. Ninguno de los edificios de apoyo más pequeños fueron afectados por el bombardeo, si bien la mayor parte de ellos sufrieron daños colaterales. El lado iraquí se refirió a varios misiles que se habían desviado y habían caído en zonas residenciales, pero los 35 misiles aproximadamente (cálculos iraquíes) que llegaron al sitio de Al Rabiya parecían haber dado en el blanco con una precisión casi perfecta. La única señal que se descubrió en el sitio de que un misil dirigido a él hubiera fallado su objetivo era un único cráter de gran tamaño justo al este del edificio 31. La parte iraquí fue un tanto vaga en lo que respecta a las bajas ocurridas en el sitio, pero, al parecer, el número, en el caso en que existieran, era reducido. Probablemente se produjo una evacuación general de los establecimientos en previsión del ataque.

/...

Gráfico 1



13. El inventario de máquinas herramienta de Al Rabiya, actualizado en noviembre de 1992, contenía 86 elementos. Ochenta de ellos se consideraron que eran para fines generales, entre los cuales figuraban 63 fresadoras, 7 máquinas de medición de coordenadas, 5 máquinas de descarga eléctrica, 3 taladradoras, 1 pulverizadora y 1 cortadora mediante láser. Las seis máquinas restantes - tres series de tornos Matrix Churchill 2, una serie de tornos Matrix Churchill 3, dos tornos marca Dörries (VTL con 2,5 metros) y una soldadora de haz de electrones - se consideraron como máquinas de utilización doble y sometidas, por consiguiente, a control en virtud del Anexo 3 del Plan de vigilancia a largo plazo. Todos estos elementos han quedado sellados. La mayor parte del equipo quedó dañado o destruido. No fue posible realizar una actualización general del inventario, por lo que el equipo de inspección se concentró en el equipo de utilización doble. Los Dörries y dos Matrix Churchill (series 3 y 1) quedaron destruidas. Las restantes series Matrix Churchill quedaron dañadas, pero se consideró que podían repararse, por lo que no se levantaron los sellos. La soldadora de haz de electrones marca Sciaky (ubicada en el edificio 53) quedó intacta.

14. A lo largo de la inspección de la instalación de Al Rabiya, la fuerza de trabajo, que era considerable, siguió con sus actividades. No se observó ninguna señal de hostilidad.

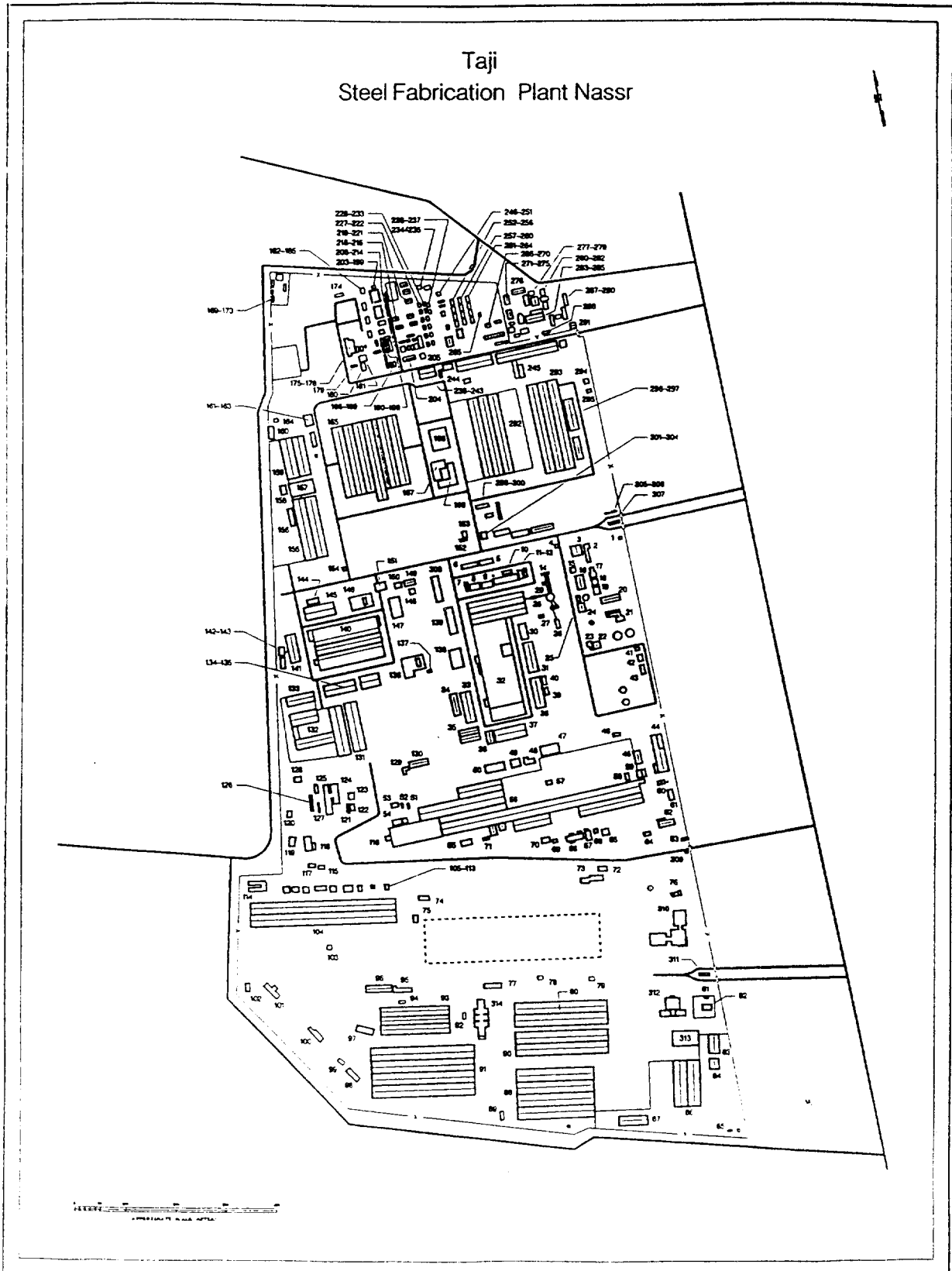
15. Al Dijjla - Se llevó a cabo una breve inspección de la planta de Al Dijjla (llamada ahora Al Zaura) que está ubicada en la proximidad de Al Rabiya. Muchas de las máquinas herramientas destruidas o dañadas en el bombardeo de Al Rabiya habían sido trasladadas al sitio de Al Dijjla a efectos de reparación o salvamento. Se mostraron al equipo cuatro máquinas herramientas de finalidades generales que los oficiales iraquíes habían declarado que fueron utilizadas en Tuwaitha para la manufactura de componentes de grafito de los separadores de EMIS. Esas máquinas están muy dañadas y no es probable que se puedan reparar para que funcionen otra vez.

16. Establecimiento estatal de Tall-Nassr (Gráfico 2) - El objetivo de esta visita fue la de realizar una inspección relámpago de la utilización actual de las máquinas herramientas Taji (máquinas de moldeo por deformación). Las máquinas de moldeo por deformación están ubicadas en el edificio 159 y la mayor parte de las máquinas herramientas más eficaces se encuentran en el edificio 293. Estos edificios constituyeron el foco de la inspección. A medida que el equipo procedía hacia Tarniya, se notificaba la intención de inspeccionar Taji 10 minutos antes aproximadamente de entrar en la instalación. Una vez dentro, el equipo se dividió, fue alguna parte procediendo al edificio 159, y la otra al edificio 293. Desde el momento de la notificación, transcurrieron de 30 a 35 minutos antes de que el equipo entrara en los edificios designados. La notificación hecha antes de lo necesario, un retraso en llegar a la puerta principal y el tiempo que llevó ir del autobús al edificio, representaron una pérdida de tiempo. Es fácil conseguir un intervalo entre la notificación y el comienzo de la inspección de 15 minutos.

La mayor parte de las máquinas habían sido trasladadas a los edificios antes de las recientes hostilidades y regresadas al edificio inicial en el momento de la inspección. Cuatro de las máquinas de moldeo por deformación



Gráfico 2



estaban siendo montadas de nuevo, y los sellos del Organismo estaban todavía colocados. Las tres máquinas restantes todavía no habían regresado de la ubicación a la que habían sido trasladadas por motivos de salvaguarda durante las hostilidades. El lado del salón opuesto a las máquinas estaba lleno de cajas que contenían elementos previos al moldeado por deformación (menos 28 cm de diámetro). La parte iraquí indicó que esas preformas que, según se declaró, tenían un 25% de cromo, y el 4% de acero inoxidable estaban destinados a la manufactura de piezas de fundición de cohetes (ABABIL 100, con un alcance de hasta 50 kilómetros). El equipo de balística los había examinado en detalle.

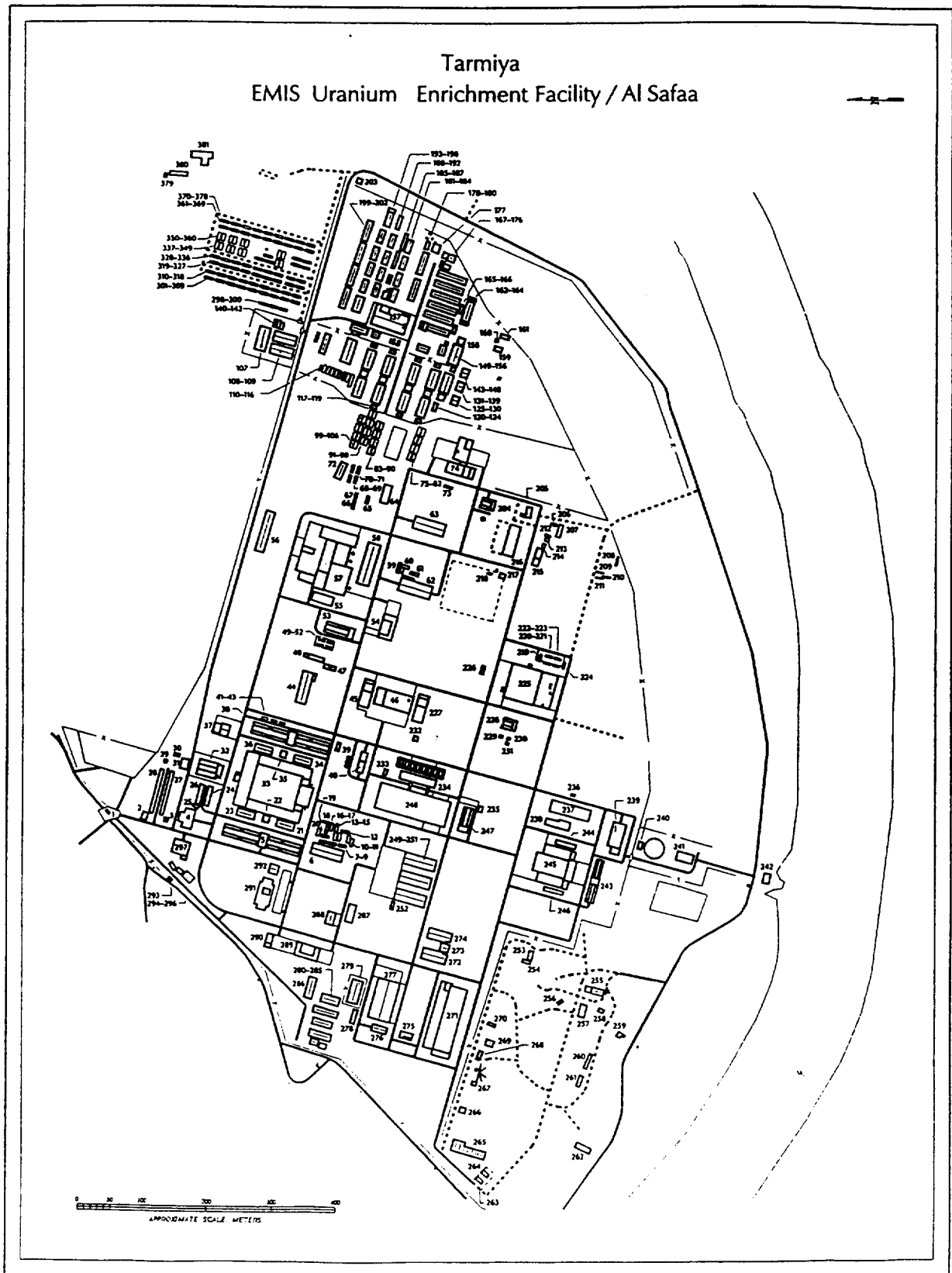
Se encontró una situación análoga en el edificio 293, pero el proceso de retornar las máquinas estaba más avanzado. Solamente dos máquinas - una de utilización doble y otra de utilización general - faltaban por retornar. Se habían roto dos sellos durante el traslado, que fueron sustituidos. Todas las demás, a excepción de la única máquina de uso doble que todavía no había sido devuelta, estaban inventariadas. Las pocas máquinas que estaban en funcionamiento producían piezas de obuses de artillería.

La parte iraquí mantuvo un gran secreto acerca de las circunstancias del traslado, o de los lugares hacia donde habían sido destinados. Tras una prolongada discusión con el equipo, y tras consultar entre ellos mismos, la parte iraquí estuvo finalmente de acuerdo en llevar a dos miembros del equipo (el inspector jefe y el experto del equipo en máquinas herramientas) a la ubicación donde estaban almacenadas las cuatro máquinas herramientas de uso doble y que todavía faltaban. Las actividades de inspección planeadas para el día continuaron, y a principios del próximo día los dos inspectores fueron llevados a ver las cuatro máquinas que faltaban. Durante la noche, dos de las máquinas habían sido devueltas a Taji (una máquina de moldeado por deformación y una máquina herramienta). Las otras dos (dos máquinas de moldeado por deformación) todavía se encontraban en la ubicación a donde las habían trasladado durante las hostilidades. Todas las máquinas y los sellos estaban adecuadamente inventariados.

17. Tarmiya (Gráfico 3) - La inspección de Tarmiya empezó, como de costumbre, con una reunión con el Director General. Este indicó que la Comisión de Industria Militar (MIC) le había pedido que estableciese un centro químico industrial en Tarmiya. El mandato del grupo consiste en proporcionar consultores, analistas químicos, investigación y desarrollo de procesos, posiblemente hasta el nivel de funcionamiento de la planta piloto. Se indicó además que estaban preparando una propuesta detallada que estaría lista para el momento de la próxima inspección. La parte iraquí solicitó la retirada de algunas piezas de equipo del edificio general (edificio 38). Específicamente, solicitaron que se retiraran seis unidades de recirculación de agua y tres torres de refrigeración. Indicaron que el equipo iba a utilizarse en una fresadora de acero en Taji. Se adoptará una decisión acerca de la retirada de este equipo en consulta con la Comisión Especial. Ha habido pocos cambios en Tarmiya antes de la última inspección. La mayor parte del equipo ubicado en los edificios 225, 47 y 57 ha sido trasladada a dos zonas de almacenamiento más seguras: la zona de recepción frente al edificio 57 y un almacén situado entre los edificios 38 y 277. Tienen el plan de empezar la preparación del edificio 37 como apoyo de algunas de las actividades de química industrial antes descritas.

/...

Gráfico 3



/...

18. Al Halfeen - Durante el curso del OIEA-15, se tenía que haber entregado al equipo de inspección una muestra de aluminio procedente de un almacén de Al Hafeen. El análisis de la muestra indicó que, dependiendo de la configuración, el material podría ser controlable con arreglo al Anexo 3 del Plan de vigilancia a largo plazo. El objeto de la visita consistió en evaluar la configuración de los materiales, el tamaño del inventario y en tomar muestras adicionales. La parte iraquí declaró 500 toneladas de barras (120 mm x 3 mm) y 2.800 barras (150 mm x 3 mm). Declararon además que las barras se utilizarían para fabricar la parte inferior de los obuses de artillería de 156 mm. Se verificó el inventario y se tomaron muestras de barras de los distintos diámetros.

#### ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LOS MATERIALES NUCLEARES

19. Tuwaitha, ubicación B, ubicación C - Las unidades de combustible irradiado almacenadas en la cisterna del reactor IRT-5000 y en el almacenamiento adyacente de Tuwaitha han sido verificadas elemento por elemento. Se comprobaron los sellos en la ubicación B, donde están almacenadas unidades adicionales de combustible irradiado. Las lluvias del invierno han convertido la ubicación B en un pantano, lo cual impide el acceso del equipo de grúa y de los camiones tanques necesarios para ajustar, si fuera necesario, el nivel del agua dentro de los contenedores sellados. Las mediciones de la radiación exterior indican que no hay ningún problema inmediato. Se comprobaron también los sellos en la ubicación C, donde el mayor volumen de las existencias de uranio natural iraquí están almacenadas, y en varios edificios de Tuwaitha donde se encuentran los laboratorios para grandes fuentes de energía. Se comprobó que todos los sellos estaban intactos.

20. Al Jezira - En el curso de la 15ª inspección del OIEA, las autoridades iraquíes estuvieron de acuerdo en tomar una serie de medidas en el lugar de la planta de Al Jezira. La 17ª inspección del OIEA se encargaría del seguimiento sobre las medidas solicitadas.

Se han producido algunos cambios en el lugar. El nuevo edificio de la administración (el edificio se encontraba en las primeras fases de construcción en el momento del OIEA-15), estaba terminado y actualmente estaba ocupado. Se encuentra en el solar inmediato al antiguo edificio. La construcción del pequeño edificio de oficinas adyacente al laboratorio de control de calidad no ha avanzado mucho. El nivel de actividad en el pequeño laboratorio del control de calidad es desdeñable.

Ha habido pocos progresos en lo que respecta a completar las medidas acordadas. La parte iraquí indicó que las malas condiciones climatológicas habían retrasado las cosas. A continuación figura un resumen:

- La evaporación de los desechos de uranio de baja concentración en dos de los grandes tanques ha quedado retrasada debido a una capa de keroseno que efectivamente sella la superficie. En el segundo tanque, que todavía contiene algunos sedimentos, la parte iraquí ha bombeado el material más ligero sobre la superficie en el primer tanque, en el intento de acelerar el proceso. La recuperación debe esperar todavía a que llegue un tiempo más cálido y más seco;

/...

- El uranio que contiene soluciones orgánicas y filtros no podrá ser retirado, como se solicitó, de la ubicación 6 debido a que esta ubicación no es accesible para los camiones por razones de humedad del terreno. El traslado tendrá lugar cuando el lugar se seque;
- Los tambores que contienen residuos sólidos almacenados en el garage adyacente a los tanques han sido trasladados en masa, hasta el fondo del tercer tanque. Toda la masa quedará sepultada en concreto cuando mejore el tiempo;
- Se ha hecho poco en lo que respecta a las medidas relativas a los sitios de edificación UCI<sub>4</sub> y UO<sub>2</sub>. La parte iraquí está dedicada a recuperar grandes cantidades de cables eléctricos sepultados. Reiteraron el acuerdo de colapsar las partes que todavía seguían en pie de los edificios en el sitio UO<sub>2</sub>, levantar vallas o simplemente abandonarlos.

Las autoridades iraquíes afirmaron de nuevo su intención de convertir este lugar en un centro de desarrollo de procesos para la recuperación de minerales a partir de minerales indígenas. En el momento de la próxima inspección, se presentará una propuesta formal detallada.

#### OTRAS ACTIVIDADES

21. Desde el comienzo de las actividades de inspección emprendidas en virtud de la resolución 687, el OIEA ha venido apremiando, sin demasiado éxito, sobre el tema de la información relacionada con las adquisiciones. El 7 de diciembre de 1992, en una reunión con el Dr. Human Abdel Khaliq Ghaffour, Ministro de Educación Superior e Investigación Científica y Presidente de la Comisión de Energía Atómica del Iraq (IAF), se dieron seguridades por escrito al Inspector Jefe del OIEA-16 de que las cuestiones relacionadas con las adquisiciones habrían sido "tratadas positivamente". La declaración del Dr. Ghaffour permitió que el Organismo contestara con una carta en la que se solicitaba información específica acerca de las fuentes de donde procedía el acero. La respuesta en esta carta no proporcionó la información solicitada. Los detalles de esta reunión y una copia del intercambio de correspondencia se incluyeron en el 16º informe sobre inspección 2/.

Este problema se planteó de nuevo en las reuniones celebradas con la contraparte durante la 17ª inspección. La parte iraquí explicó que su intención había sido cerrar de una vez por todas el capítulo de las adquisiciones y proporcionar la información que todavía falta, pero querían una lista consolidada de las cuestiones todavía pendientes sobre adquisiciones por el OIEA y la Comisión Especial, y esta lista, tan completa como fuera posible, solamente debía referirse a los elementos relacionados con la resolución 687. Las respuestas se proporcionarían por escrito y la cuestión quedaría zanjada. El Inspector Jefe objetó este procedimiento, ya que la experiencia había demostrado que las contestaciones proporcionadas por el equipo iraquí generalmente daban

---

2/ GOV/INF 678 o S/25013.

origen a nuevas cuestiones. Toda la cuestión de la información relacionada con las adquisiciones se tratará de nuevo en la próxima inspección.

22. La parte iraquí estuvo de acuerdo con la solicitud del equipo del OIEA-17 de empezar a consolidar el almacenamiento de los componentes y piezas de repuesto del reactor (elementos electrónicos, intercambios de calor, bombas). Se estuvo de acuerdo en utilizar para este fin el depósito 13b de Ash Shakyll.

23. En el último día de inspección, la parte iraquí entregó al equipo la lista de elementos del Anexo 3 revisado del Plan de vigilancia a largo plazo. La contraparte iraquí afirmó que la lista abarca actualmente, como se había solicitado, el período comprendido entre el 1º de enero de 1989 e incluía todos los elementos del Anexo 3 que existen o existieron en las instalaciones del OIEA, universidades y establecimientos estatales que apoyaron el programa del OIEA. La contraparte iraquí indicó que la lista comprendía el conocimiento actual en lo que respecta a la existencia de elementos controlables en todo el Iraq. Sin embargo, se reservaban el derecho de incluir elementos que quizá hubieran escapado al censo o que no habían sido identificados como pertenecientes al Anexo 3 en la próxima actualización de la lista que debe salir en julio de 1993.

-----